

# RAPPORT ANNUEL 2018



## Message de la présidente et chef de la direction par intérim



Larissa Bezo Présidente et chef de la direction par intérim

Cette année fut une grande année pour le secteur de l'éducation internationale. C'est l'année où le Canada a atteint son objectif d'accueillir 450 000 étudiants internationaux... cinq ans avant la date prévue.

Fin-décembre, il y avait 494 525 étudiants internationaux au Canada. Ce chiffre, qui comprend tous les niveaux d'éducation canadienne, indique clairement que le Canada est encore attrayant comme destination d'études et que nos établissements membres dans le pays aident leurs étudiants internationaux efficacement. Le Canada est désormais en quatrième place des pays recevant des étudiants internationaux en études supérieures, derrière les États-Unis, le Royaume-Uni et la Chine, et devant l'Australie et la France. Notre propre organisation a eu son rôle à jouer dans l'accueil de ces étudiants au Canada.

En juin, le programme canadien de bourses de la Francophonie (PCBF) a célébré 30 ans de réussite en renforcement des capacités et en gestion de près de 2 500 boursiers de 37 pays de la Francophonie. Ce programme de bourses est entièrement financé par le gouvernement du Canada, qui a confié la gestion du programme au Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI) en partenariat avec Entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC). Un sondage mené par le PCBF en 2016 a trouvé que 90 % des étudiants reconnaissent la qualité de la formation au Canada et que 80 % des établissements membres reconnaissent l'effet de renforcement des capacités du programme.

Le même mois, nous avons lancé un projet avec la Commission on Higher Education (CHED) pour renforcer les qualifications et les capacités des établissements philippins d'études supérieures. En juillet, le BCEI a assuré un programme complet de formation en internationalisation pour les dirigeants d'universités aux Philippines. La formation a eu lieu à Ottawa, à Toronto et à Montréal.

En septembre, avec la communauté diplomatique africaine et les partenaires du programme, nous avons reçu la promotion 2017 des boursiers du programme des leaders africains de demain (LAD). Au total, ce sont 44 boursiers LAD représentant 29 pays africains qui ont commencé leur programme de maîtrise dans 17 universités du Canada, de Corner Brook (Terre-Neuve) à Vancouver (Colombie-Britannique). Nous sommes fiers de mener ce programme qui permet aux jeunes professionnels africains de renforcer leurs capacités en politique publique et administration publique. Les boursiers ont l'opportunité unique de s'exposer aux pratiques du gouvernement canadien grâce à la composante de mentorat. À leur retour en Afrique à la fin de leurs études, ils auront un rôle à jouer dans le renforcement des politiques de leur pays.

Nous célébrons aujourd'hui notre réussite collective, et j'ai très hâte de travailler avec vous tous pour continuer sur notre lancée pour l'éducation internationale canadienne.



## Message du président du conseil d'administration



David Ross Président du conseil d'administration, BCEI Président-directeur général, SAIT

Si je m'attarde sur ma dernière année de présidence du conseil d'administration, je peux dire que ces douze derniers mois ont vu d'autres fins et d'autres débuts que j'aimerais explorer ici.

C'est la dernière année de notre plan stratégique 2015-2018. Si je réfléchis aux résultats du plan, j'aimerais souligner la priorité des résultats d'apprentissage mondial comme élément déclencheur de plusieurs activités.

En mai, avec notre président d'honneur, Son Excellence le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, nous avons organisé une table ronde pour faire intervenir le gouvernement, les entreprises, l'éducation et les jeunes leaders dans la façon dont l'apprentissage à l'étranger peut faciliter l'engagement mondial du Canada. Le consensus était que l'engagement mondial est important et que les études à l'étranger en était le moteur principal. Au-delà de l'importance d'une citoyenneté du monde et des valeurs comme la tolérance, la résilience et la diversité, il s'agit de la compétitivité future du Canada et de faire partie d'une économie d'innovation. Dans une proposition pré-budgétaire au Comité permanent des finances de la Chambre des communes, nous avons insisté sur le fait que le Canada doit rendre les études à l'étranger financièrement viables pour une masse critique d'étudiants canadiens si nous voulons maximiser son importante proposition de valeur.

C'était la dernière année de notre relation officielle avec Son Excellence le très honorable David Johnston comme président d'honneur du BCEI. Nous avons profité d'une relation très chaleureuse avec Son Excellence ces sept dernières années, comme porte-parole de l'éducation internationale, il a soutenu non seulement le BCEI mais le secteur de l'éducation internationale en général. Il nous manquera beaucoup et nous avons hâte de forger une relation avec son successeur, la très honorable Julie Payette, 29° gouverneure générale du Canada.

Nous avons aussi connu un changement de direction au BCEI. En mars, Karen McBride s'est retirée de son rôle de présidente et chef de la direction et Larissa Bezo, vice-présidente de l'exploitation et des relations d'entreprise au BCEI a été nommée présidente et chef de la direction par intérim. Au nom du conseil d'administration, nous souhaitons remercier Karen de ses huit ans de service au BCEI et de son engagement envers l'avancement du rôle du Canada comme leader de l'éducation internationale. Nous sommes en train de chercher notre prochain leader pour atteindre la vision du BCEI qui consiste à devenir un leader mondial de l'éducation internationale. J'aimerais pour le moment remercier et reconnaître le personnel du BCEI qui continue à développer les relations, ressources et réputation qui nous permettront d'atteindre notre vision.

Enfin, j'aimerais souhaiter la bienvenue à Robert Summerby-Murray au poste de président du conseil d'administration. Dévoué à la cause de l'éducation internationale, il apportera son expérience et une main de maître dans ce tournant de notre histoire.

J'ai été très heureux d'être votre président et de superviser le début de ce nouveau chapitre des plus exaltants dans l'histoire du BCEI. Je continue à siéger au conseil d'administration comme président sortant et ai hâte d'avoir de nombreuses opportunités de poursuivre nos interactions ensemble.

# LES FAITS EN BREF



Le congrès annuel 2017 du BCEI à Halifax : Plus de 90 séances, plus de **850 PARTICIPANTS** de plus de 30 pays.

PLUS DE 35 000 – la taille de la communauté des réseaux sociaux gérés par le BCEI comprenant des intervenants de l'éducation internationale – sur Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube et Instagram



6 publications originales de recherche sur l'éducation internationale, consultées **PLUS DE 40 000** fois.





PLUS DE 1600 participants aux communautés d'apprentissage professionnel à membres gérées par le BCEI

**GESTION DE 20** programmes de bourses internationales aidant 2487 étudiants de 79 pays à faire des études supérieures au Canada et dans le monde



# AUTOUR DU MONDE

### Missions et tournées internationales

NOUS AVONS FACILITÉ LA COLLABORATION EN ÉDUCATION INTERNATIONALE PAR-DELÀ LES FRONTIÈRES EN MENANT ET EN ANIMANT :

- Deux missions de collaboration avec 20 participants canadiens en Norvège et au Mexique.
- Une tournée d'études de l'enseignement supérieur au Canada avec 35 participants du ministère indonésien de l'Industrie.

# Formation et perfectionnement professionnel

#### NOUS AVONS ASSURÉ:

 8 programmes et ateliers de renforcement des capacités à 185 professionnels de l'éducation internationale au Canada.

#### NOUS AVONS ASSURÉ:

- 11 webinaires sur l'éducation internationale pour 345 participants au Canada et dans le monde.
- 75 étudiants ont obtenu leur diplôme de trois sessions du programme d'études sur l'immigration et les étudiants internationaux (PEIEI).

# Aide technique internationale par l'éducation

- Nous aidons l'autonomisation des femmes et des filles de Jordanie par la création et l'incubation d'entreprises.
- · Nous bâtissons une institution d'aide juridique durable en Ukraine
- Nous avons mis en œuvre un programme de formation sur l'internationalisation des établissements d'enseignement supérieur aux Philippines.

#### **Bourses**

NOUS AVONS GÉRÉ DES BOURSES POUR LES ÉTUDIANTS DE NOMBREUX PAYS :

Afrique du Sud, Argentine, Bahamas, Barbade, Bélize, Bénin, Bolivie, Botswana, Brésil, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Canada, Cape Vert, Chili, Chine, Colombie, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Dominique, Égypte, El Salvador, Équateur, Érythrée, Gambie, Ghana, Grenade, Guatemala, Guinée, Guinée-Bissau, Guyane, Haïti, Honduras, Jamaïque, Kenya, Laos, Liban, Liberia, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mexique, Namibie, Nicaragua, Niger, Nigeria, Ouganda, Panama, Paraguay, Pérou, Philippines, République centrafricaine, République démocratique du Congo, République dominicaine, République du Gabon, Rwanda, Sainte-Lucie, Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan du Sud, Suriname, Tanzanie, Tchad, Togo, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Uruguay, Venezuela, Vietnam, Zambie, Zimbabwe.

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### **PRÉSIDENT**

David Ross Président-directeur général SAIT

#### PRÉSIDENT DESIGNÉ

Robert Summerby-Murray Président Saint Mary's University

#### **TRÉSORIER**

Roy Daykin Directeur des finances et Vice-président des services d'entreprise SAIT

#### **DIRECTEURS**

Livia Castellanos Vice-présidente associée (International) et directrice internationale, UR International University of Regina

Terri Flanagan Directeur NAIT International

Patricia Gartland Surintendante des écoles School District No. 43 (Coquitlam)

Sean Kennedy Vice-président, International Niagara College

Guy Lefebvre Vice-recteur aux affaires internationales et à la Francophonie Université de Montréal

Jean-Paul Loyer Directeur général Direction générale de la gestion stratégique de l'effectif étudiant Université de Moncton Kathy O'Brien Vice-principale associée (International) Queens University

Katie Orr Directrice NSCC International Nova Scotia Community College

Graham Pike Doyen de l'éducation internationale Vancouver Island University

Hervé Pilon Directeur général Cégep Montmorency

Anver Saloojee Vice-président adjoint, International Ryerson University

Jerry Wang Directeur associé, bureau du recrutement et des relations internationales University of Prince Edward Island

# BCEI

#### **ALBERTA**

Calgary Board of Education

Concordia University of Edmonton

Edmonton Public Schools

Grant MacEwan University

Lakeland College

Lethbridge College

Medicine Hat College

Mount Royal University

NorQuest College

Northern Alberta Institute of Technology

Olds College

Southern Alberta Institute of Technology

University of Alberta

University of Calgary

University of Lethbridge

#### **COLOMBIE-BRITANNIQUE**

British Columbia Institute of Technology

Burnaby School District

Camosun College

Capilano University

College of New Caledonia

College of the Rockies

Columbia College

Coquitlam School District

Douglas College

Emily Carr University of Art and Design

Fraser International College

Greater Victoria School District

Justice Institute of British Columbia

Kwantlen Polytechnic University

Langara College

North Island College

Northern Lights College

Okanagan College

Royal Roads University

Selkirk College

Simon Fraser University

Thompson Rivers University

University of British Columbia

University of Northern British Columbia

University of the Fraser Valley

University of Victoria

Vancouver Community College

Vancouver Island University

#### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

University of Prince Edward Island

#### **MANITOBA**

Assiniboine Community College

Brandon University

International College of Manitoba

Manitoba Institute of Trades and Technology

Red River College

Université de Saint-Boniface

University of Manitoba

University of Winnipeg

#### **NOUVEAU-BRUNSWICK**

Mount Allison University

New Brunswick Community College

St. Thomas University

Université de Moncton

University of New Brunswick

#### **NOUVELLE-ÉCOSSE**

Acadia University

Cape Breton University

Dalhousie University

Mount Saint Vincent University

Nova Scotia Community College

Saint Mary's University

St-Francis Xavier

#### **ONTARIO**

Algoma University

Algonquin College of Applied Arts and Technology

**Brock University** 

Cambrian College Mohawk College of Applied Arts & Technology Canadore College Niagara College Carleton University Nipissing University Centennial College Northern College Collège Boréal **OCAD University** Conestoga College Queen's University Confederation College Ryerson University Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario Sault College Seneca College of Culture Works Applied Arts & Technology Durham College Sheridan College Fanshawe College Sir Sandford Fleming College George Brown College St. Lawrence College Georgian College The Michener Institute **Humber Institute** Toronto District School of Technology and Board Advanced Learning Trent University International Language Academy of Canada (ILAC) Université d'Ottawa La Cité collégiale Université York Lakehead University University of Guelph Lambton College University of Ontario Institute of Technology Laurentian University

Loyalist College

McMaster University

University of Toronto

University of Waterloo

University of Windsor Waterloo Catholic District School Board Western University Wilfrid Laurier University QUÉBEC Bishop's University Canada College Cégep André Laurendeau Cégep Champlain-St. Lawrence Cégep John Abbott College Cégep de Limoilou Cégep de Saint-Hyacinthe College Montmorency Concordia University École de technologie supérieure HEC Montréal Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec Institut national de la recherche scientifique LaSalle College

Polytechnique Montréal

Université de Montréal

Université de Sherbrooke Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue Université du Québec à Montréal Université du Québec en Outaouais Université du Québec à Rimouski Université du Québec à Trois-Rivières Université Laval Université McGill Université TÉLUQ **SASKATCHEWAN** Great Plains College

Saskatchewan Polytechnic University of Regina University of Saskatchewan

#### TERRE-NEUVE-ET-**LABRADOR**

College of the North Atlantic Memorial University of

## Rapport des auditeurs indépendants

Aux membres du Bureau canadien de l'education internationale

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Bureau canadien de l'éducation internationale, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2018, les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos a cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION POUR LES ÉTATS FINANCIERS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### RESPONSABILITÉ DES AUDITEURS

KPMG LLP

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacite du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### OPINION

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Bureau canadien de l'éducation internationale au 31 mars 2018, ainsi que de ses résultats d'exploitation, de l'évolution de l'actif net et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés Le 8 juin 2018, Ottawa, Canada

KPMG LLP est une société canadienne à responsabilité limitée et un cabinet membre du réseau KPMG de cabinets indépendants affiliés à KPMG International Cooperative («KPMG International»), entité suisse. KPMG Canada fournit des services à KPMG s.r.1/S.E.N.C.R.L.

## État de la situation financière

Au 31 mars 2018, avec informations comparatives de 2017

	2018	2017
ACTIF		(Redresse - note 12)
Actif à court terme :		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	\$	213 730 \$
Encaisse affectée à des projets (note 2)	47 380 705	87 031 206
Débiteurs et apports à recevoir	1 084 181	1 021 281
Charges payées d'avance	117 141	155 036
	48 582 027	88 421 253
Placements (note 3)	4 611 105	4 595 448
lmmobilisations corporelles (note 4)	133 624	169 492
	53 326 756 \$	93 186 19 \$
PASSIF ET ACTIF NET		
Passif à court terme :		
Dette bancaire	36 605 \$	\$
Créditeurs et charges à payer (note 5)	2 207 606	2 191 668
Apports reportés	103 446	14 135
Apports reportés liés à l'encaisse affectée à des projets (note 2)	47 380 705	87 031 206
	49 728 362	89 237 009
Actif net:		
Non grevé d'affectations	3 073 035	3 218 185
Investi en immobilisations corporelles	133 624	169 492
Grevé d'affectations internes (note 6)	391 735	561 507
	3 598 394	3 949 184
Éventualités et garanties (note 8) Engagements (note 9)		
	53 326 756 \$	93 186 193 \$

Au nom du conseil,

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

## État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2018, avec informations comparatives de 2017

	2018	<b>2017</b> (Redresse - note 12)
PRODUITS		
Montant brut des apports pour les projets	111 036 940 \$	187 523 504 \$
Moins : charges directes des projets	104 833 260	179 647 667
Montant net des apports pour les projets	6 203 680	7 875 837
Droits d'inscription au congrès	974 776	912 232
Cotisations des membres	205 860	196 370
Intérêts et placements	167 785	162 181
Divers	115 580	121 565
	7 667 681	9 268 185
CHARGES		
Livres, abonnements et cotisations	43 486	15 569
Installations pour le congrès et les ateliers	282 111	274 963
Location et entretien du matériel	112 357	138 481
Subventions, droits et prix — projets	9 091	4 607
Assurances	21 053	17 625
Affranchissement et messagerie	9 799	14 210
Impression et photocopies	38 957	33 057
Honoraires professionnels :		
Contrats	581 932	794 820
Avocats et vérificateurs	45 637	26 167
Promotion	41 147	81 521
Loyer	487 750	543 912
Salaires et charges sociales	5 614 572	6 833 716
Fournitures et charges diverses	99 874	142 917
Téléphone	50 265	58 661
Traduction	29 420	57 008
Déplacements (note 7)	188 369	267 340
Amortissement des immobilisations corporelles	35 868	45 311
	7 691 688	9 349 885
Insuffisance des produits sur les charges, avant les éléments ci-dessous	(24 007)	(81 700)
Variation de la perte nette non réalisée sur les placements	(157 011)	(5 452)
Dépenses liées à des initiatives spéciales	(169 772)	(87 365)
Insuffisance des produits sur les charges	(350 790) \$	(174 517)\$

## État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2018, avec informations comparatives de 2017

	Non grevé	Investi en immobilisations corporelles	Grevé d'affectations internes	2018 Total	2017 Total
Actif net au début de l'exercice	3 218 185 \$	169 492 \$	561 507 \$	3 949 184 \$	4 123 701 \$
Insuffisance des produits sur les charges Acquisition des immobilisations	(350 790)			(350 790)	(174 517)
corporelles					
Dépenses liées à des projets spéciaux Amortissement des immobilisations	169 772		(169 772)		
corporelles	35 868	(35 868)			
Actifs nets à la fin de l'année	3 073 035 \$	133 624 \$	391 735 \$	3 598 394 \$	3 949 184 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.



220 Laurier Ouest, bureau 1550 Ottawa (Ontario) K1P 5Z9

Tél. 613.237.4820 Numéro gratuit 1.877.313.6133

bcei.ca